

Schweizer Woche

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Zürcher Illustrierte**

Band (Jahr): **13 (1937)**

Heft 44

PDF erstellt am: **26.04.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-752021>

Nutzungsbedingungen

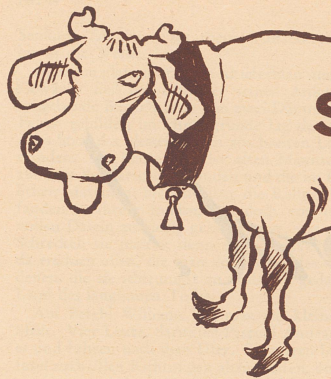
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

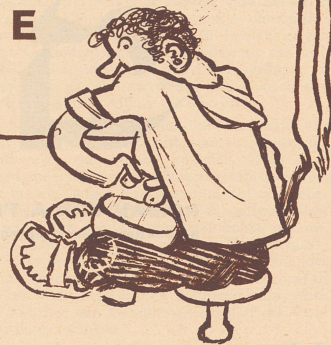
Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



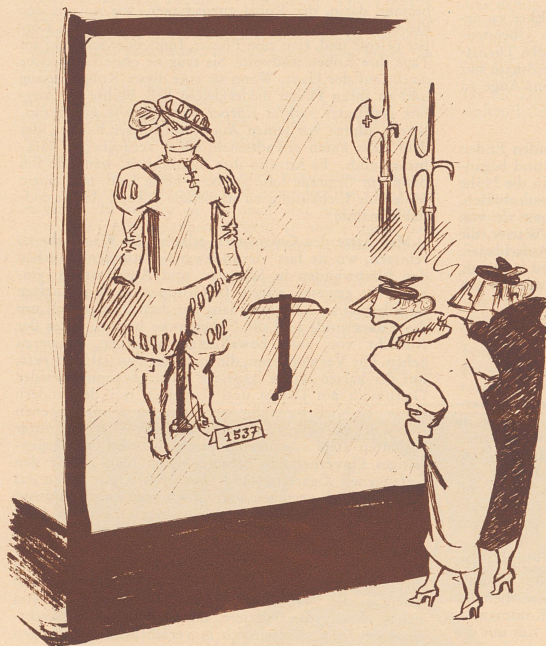
SCHWEIZER WOCHЕ

SEMAINE SUISSE



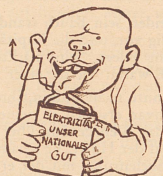
Vom 23. Oktober bis 6. November doppelt so lang
wie eine gewöhnliche.

Ephéméride: Quel est donc le calendrier qui régit la durée de notre semaine suisse?
Elle dure du 23 octobre au 6 novembre.



Im Landesmuseum

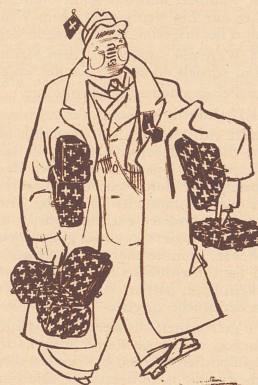
Schon 400 Jahre ausgestellt und immer noch nicht verkauft!
Haute couture au Musée national. Étonnant tout de même que
ce modèle exposé depuis 400 ans n'ait point trouvé acquéreur!



Der Schweizer:

Ich «ehre einheimisches Schaffen», indem ich 40 Rappen
pro Kilowattstunde zahle.

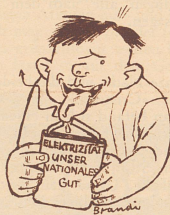
Les purs: Le Suisse. «J'encourage l'industrie nationale
en consommant du courant électrique dont le kilowatt-
heure me coûte 40 centimes».



Der Patriot kauft Schweizerware

. . . . weil die ausländische momentan wegen
der Abwertung teurer ist.

Pouvoirs d'achat. Tout bon citoyen doit acheter
des produits suisses. Au reste, du fait de notre
dévaluation, ils sont moins chers que les autres.



Der Ausländer:

Ihr fördert ausländisches Schaffen,
indem ihr uns Werkstrom für
2,2 Rappen pro Kilowatt liefert.

L'étranger: «J'encourage votre
industrie nationale en consom-
mant du courant électrique dont le
kilowatt-heure me coûte 2,2 cts.»



«Ehret einheimisches Schaffen»

Der Mann, der sich am Schaufenster die Nase nach Schweizer Autoren platt drückt.
Editions helvétiques. Encourager la main-d'œuvre nationale, je veux bien. Mais
quoi! Qu'on me propose un homme d'Etat suisse à gros tirage!



Schweizer Woche-Malerei

Maquillage ou les lèvres patriotiques.